

BLUE ENGLISH

ADVANCED

LEVEL 3

Aprenda inglês com a inovadora
metodologia Blue English



EBOOK
+
AUDIO





O que é o método Blue English?

Durante meus primeiros anos de ensino em escolas de idiomas, percebi que muito do que era visto em sala de aula acabava sendo perdido, por mais intensa que a aula fosse ou mais concentrado que o aluno estivesse.

Grande parte do vocabulário utilizado em aula acabava sendo esquecido pelo aluno posteriormente, e boa parte dos acertos de pronúncia também.

Ao longo da minha experiência de ensino e vivência tanto nos Estados Unidos e na Inglaterra, desenvolvi uma metodologia própria e extremamente eficiente, na qual, os alunos realmente aprendem o idioma e não o esquece.

Este método foi lapidado por mim ao longo dos anos, e hoje, proporciona ao aluno a absorção quase que completa do conteúdo visto em aula, fazendo com que ele agregue rapidamente vocabulário, domínio de pronúncia, domínio de escrita, compreensão oral e poder de articulação verbal.

Rege Pestana

Como utilizar este material.

Este e-book deve ser considerado como complemento das videoaulas.

Diferentes símbolos

Você encontrará vários símbolos neste livro, eles te ajudarão a lembrar e consolidar o aprendizado. Veja a descrição de cada um deles:



Acompanhe a lição com o áudio.



Just listen - Apenas escute (prestando muita atenção na pronúncia).



Ask - Apenas pergunte (tentando imitar a pronúncia do locutor).



Answer - Apenas responda (tentando imitar a pronúncia do locutor).



Repeat - Repita (imitando de forma precisa a pronúncia).



Don't forget: Não se esqueça: Aspectos chave que devem ser lembrados e consolidados do aprendizado.



Attention! Atenção: Peço sua atenção sobre conceitos linguísticos de alta importância.



Know more: Saiba mais: Informações adicionais sobre temas gramaticais de interesse, mas não imprescindíveis para aprender a falar o idioma de forma fluente.



Shadowing  Leia o texto simultaneamente com o professor.



Your notes: Seguramente você necessitará um espaço para suas anotações. Algumas vezes disponibilizo um espaço para este fim.



Watch the lesson: Antes de fazer os exercícios, recomendo assistir novamente a aula em questão.

Advanced 3 - Lesson 21

English with music | One Of Us - Joan Osborne

If God had a name, what would it be? And would you call it to His face?

If you were faced with Him in all His glory, what would you ask if you had just one question?

And yeah, yeah, God is great. Yeah, yeah, God is good.

Yeah, yeah, yeah-yeah-yeah. What if God was one of us? Just a slob like one of us. Just a stranger on the bus tryin' to make His way home?

If God had a face, what would it look like? And would you want to see, if seeing meant that you would have to believe in things like heaven and in Jesus and the Saints and all the prophets?

And yeah, yeah, God is great. Yeah, yeah, God is good.

Yeah, yeah, yeah-yeah-yeah. What if God was one of us? Just a slob like one of us. Just a stranger on the bus tryin' to make His way home?

Just tryin' to make His way home. Back up to heaven all alone. Nobody callin' on the phone. 'Cept for the Pope, maybe in Rome.

And yeah, yeah, God is great. Yeah, yeah, God is good.

Yeah, yeah, yeah-yeah-yeah. What if God was one of us? Just a slob like one of us. Just a stranger on the bus tryin' to make His way home?

Just tryin' to make His way home. Like a holy rolling stone? Back up to heaven all alone. Just tryin' to make His way home. Nobody callin' on the phone. 'Cept for the Pope, maybe in Rome.

Let's learn what's behind this song.

A canção "**One Of Us**", foi lançada em 1995. A letra levanta questões sobre a religião, a espiritualidade e a natureza da divindade.

A música especula sobre como seria se Deus fosse uma pessoa comum, como uma pessoa na rua, e como as pessoas O tratariam se ele fosse assim.

A música sugere a ideia de que Deus poderia estar ao nosso redor, vivendo entre nós, e que talvez não O conhecêssemos.

É uma música que provocou discussões e reflexões sobre questões religiosas e espirituais, e muitas pessoas encontraram significado pessoal nela.

Joan Osborne expressou sua curiosidade sobre a natureza da divindade e provocou reflexões sobre como as pessoas veem Deus e como elas tratariam alguém que considerassem divino.

A música começa com: **If God had a name, what would it be? And would you call it to His face?** | **Se Deus tivesse um nome, qual seria? E você o diria diante Dele?**

“What would it be?”: Na primeira parte da sentença, ela diz: **“If God had a name”** (Se Deus tivesse um nome). Em seguida, para não repetir a palavra **“name”**, ela usa o pronome **“it”**. Ela poderia ter dito: **“What would the name be?”** (Qual nome seria?). Mas para não ser redundante e repetitiva, ela o usou o pronome **“it”**.

“Call it”: Ela segue utilizando o pronome **“it”**, para substituir a palavra **“name”**. **“And would you call it to His face?”** (E você o diria na cara dele.)

Nesta parte, a letra sugere que a cantora está imaginando como seria se Deus tivesse um nome que as pessoas pudessem usar para se referir a Ele de maneira mais pessoal. Ela questiona se as pessoas teriam a coragem de chamar Deus pelo nome diretamente, o que implicaria em uma relação mais próxima e menos reverencial com a divindade.

If you were faced with Him in all His glory. What would you ask if you had just one question? | **Se estivesse cara a cara com Ele em toda a Sua glória? O que você perguntaria se você pudesse fazer apenas uma pergunta?**

“If you were faced with”: A expressão **“to be faced with something or someone”**, pode ser traduzida para **“cara a cara com algo ou alguém”** ou **“estar diante de algo ou alguém”**. Essa construção frásica, é usada para descrever uma situação em que alguém se encontra diante de um desafio, problema, decisão, ou alguma circunstância que requer ação ou consideração. Example: **“I was faced with a difficult choice.”** (Eu estava diante de uma escolha difícil.).

“Him”: A palavra **“Him”**, está escrita desta forma, porque os pronomes, que se referem a Deus, devem ser escritos com a primeira letra em maiúscula.

Yeah, yeah, yeah-yeah-yeah. What if God was one of us? | **Sim, sim, sim, sim, sim. E se Deus fosse um de nós?**

“What if...”: Em português, nós dizemos: **“E se...”**. Em inglês, não dizemos **“and if”**, mas sim **“What if...”**. For example: **“E se eu não estudar espanhol?”** (What if I don't study Spanish?)

A pergunta **“What if God was one of us?”**, levanta uma questão filosófica e religiosa sobre como seria se Deus fosse uma pessoa comum, como um de nós.

Just a slob like one of us. Just a stranger on the bus tryin' to make his way home? | **Apenas um desleixado como um de nós. Apenas um estranho no ônibus tentando ir para casa?**

“Slob”: A palavra **“slob”**, é utilizada informalmente para descrever uma pessoa que é **“desleixada”**, **“bagunceira”**, **“desorganizada”**, **“que não se preocupa muito com a aparência pessoal”** ou com **“a limpeza de seu espaço”**.

A tradução para o português pode variar dependendo do contexto, mas palavras como **“desleixado”**, **“desmazelado”**, **“desorganizado”** ou **“bagunceiro”**, podem ser usadas para transmitir o significado de **“slob”** em português.

“tryin”: De uma maneira informal, é comum escrever palavras como elas são pronunciadas. Sabemos que a escrita correta de **“tentando”**, é **“trying”**. Mas aqui, ela representou na escrita, exatamente como foi sua pronúncia: **“tryin”**.

“To make his way home”: A expressão **“to make someone's way home”** significa fazer o caminho de volta para casa. Ela é usada quando alguém está saindo de um local e está retornando para sua residência.

If God had a face, what would it look like? And would you want to see? | **Se Deus tivesse um rosto, como seria? E você gostaria de ver?**

Aqui ela faz uma pergunta profunda e filosófica, sobre como as pessoas imaginam ou conceituam Deus. A questão é se Deus tivesse uma aparência física visível, como seria? E se as pessoas gostariam de ver.

If seeing meant that you would have to believe in things like heaven and in Jesus and the Saints and all the prophets? | **Se vir significasse, que você teria que crer, em coisas como o céu e em Jesus e nos santos e em todos os profetas?**

“Meant”: The word **“meant”**, is the past of **“to mean”**. O verbo **“to mean”**, quer dizer **“significar”** ou **“querer dizer”**.

“Saints”: The noun **“saint”** means **“santo”**.

“Prophets”: The noun **“prophet”** means **“profeta”**.

Aqui ela explora a ideia de que, se as pessoas fossem confrontadas com a evidência visual da existência de Deus ou da espiritualidade, isso poderia exigir que elas acreditassem em conceitos religiosos, como o céu, Jesus, nos santos e em todos os profetas.

A frase sugere que a fé religiosa muitas vezes envolve acreditar em coisas que não podem ser empiricamente comprovadas, e se as pessoas fossem confrontadas com uma prova visual da existência desses elementos espirituais, isso poderia influenciar ou até mesmo exigir que elas aceitassem essas crenças religiosas.

Just tryin' to make His way home. Back up to heaven all alone. Nobody callin' on the phone. 'Cept for the Pope, maybe in Rome. | Apenas tentando ir para casa. De volta para o céu, completamente sozinho. Ninguém ligando para o Seu telefone. Exceto o Papa, talvez, em Roma.

“All alone”: Tanto **“alone”** quanto **“all alone”**, significam **“sozinho”**. A principal diferença entre elas é o grau de ênfase na solidão. **“All alone”** implica um nível mais profundo de solidão ou isolamento.

“‘Cept”: A palavra **“‘Cept”** é uma forma informal de abreviar a palavra **“except”**.

Aqui quando ela diz: **“Just tryin' to make His way home”**: Ela se refere a Deus. Ela diz que Ele está tentando encontrar o caminho de volta para casa, neste caso o céu.

Ela segue: **“Back up to heaven all alone”**: sugerindo a ideia de que Deus está buscando Seu caminho de volta ao céu. E está fazendo isso sozinho, sem ajuda ou companhia.

“Nobody callin' on the phone”: ninguém tentando contatá-lo por telefone.

“‘Cept for the Pope, maybe in Rome”: Esta parte é mais simbólica. O Papa, líder da Igreja Católica, é uma figura religiosa importante em Roma, e a menção ao Papa, pode sugerir que apenas uma figura religiosa tão influente quanto ele, poderia contatar Deus.



Before doing your homework, please watch the lesson 21.

1) Listen to the audio and write in front of its respective number:

1) -----

2) -----

3) -----

4) -----

5) -----

6) -----

Answers:

- 1) Just a slob like one of us.
- 2) What if God was one of us?
- 3) If God had a name, what would it be?
- 4) What would you ask if you had just one question?
- 5) If God had a face, what would it look like?
- 6) Just a stranger on the bus tryin' to make His way home?

